



ที่ อบ ๐๐๑๘.๑/ว ๑๐๕๕

ศาลากลางจังหวัดอุบลราชธานี
ถนนแจ้งสนิท อบ ๓๔๐๐๐

๒๓๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๙

เรื่อง การปรับปรุงแก้ไขระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล และการระบุข้อความภาษาอังกฤษในเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เรียน นายทะเบียนอำเภอ ทุกอำเภอ

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมการปกครอง ที่ มท ๐๓๐๙.๓/ว ๕๕๓๐
ลงวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๙

จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยกรมการปกครองแจ้งว่า ได้รับข้อหารือจากจังหวัด กรุงเทพมหานคร และสำนักทะเบียนอำเภอ/เขต เกี่ยวกับปัญหาในการปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล ตามระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยการทะเบียนชื่อบุคคล พ.ศ. ๒๕๕๑ ซึ่งมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๕๑ เป็นต้นมา ที่กำหนดให้นายทะเบียนท้องที่เรียกหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ฉบับเดิมคืนจากประชาชนที่มีการเปลี่ยนชื่อสกุลใหม่ โดยในระบบปฏิบัติงานไม่มีช่องรายการสำหรับให้นายทะเบียนท้องที่บันทึกสาเหตุการเรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ทำให้ประชาชนต้องยื่นคำขอออกใบแทน ช.๕ ฉบับที่ถูกเรียกคืนแล้ว ประกอบกับ สำนักทะเบียนอำเภอ/เขต แต่ละแห่งได้มีการบันทึกสาเหตุการจำหน่ายหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๒) และหนังสือสำคัญแสดงการร่วมใช้ชื่อสกุล (ช.๔) ไม่เป็นไปในทางเดียวกัน และปัจจุบันประชาชนไม่สามารถขอคืนรับรองรายการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๒) และทะเบียนการร่วมใช้ชื่อสกุล (ช.๔) ที่ถูกจำหน่าย เพื่อนำไปเป็นหลักฐานได้

เพื่อให้การปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคลเป็นไปด้วยความถูกต้อง เป็นไปในแนวทางเดียวกัน และเป็นการอำนวยความสะดวกให้กับประชาชนผู้ขอรับบริการงานทะเบียนชื่อบุคคล กรมการปกครองจึงได้ดำเนินการปรับปรุงแก้ไขระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล และขอให้อำเภอแจ้งเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องทราบและถือปฏิบัติ ดังนี้

๑. การเพิ่มช่องรายการ “หมายเหตุ การเรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕)” สำหรับให้นายทะเบียนท้องที่บันทึกสาเหตุการเรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ได้แก้ไขระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล มิให้นายทะเบียนท้องที่ออกใบแทนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ฉบับที่เรียกคืนจากประชาชน

๒. การกำหนดสาเหตุการจำหน่ายและการเรียกคืนหนังสือสำคัญ ได้กำหนดในระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล เพื่อให้ นายทะเบียนท้องที่เลือกหรือบันทึกเพิ่มเติมข้อความที่กำหนดได้ เช่น เรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) กรณีการสมรส เนื่องจากได้เปลี่ยนชื่อสกุลกรณีการสิ้นสุดสมรส เป็นชื่อสกุล “.....” ตามหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) เลขที่...../..... ลงวันที่.....ออกโดยอำเภอ/เขต.....จังหวัด.....

/๓. การปรับปรุง...

๓. การปรับปรุงระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล เอกสารราชการ ๒ ภาษา ในกรณีที่ประชาชนมีความประสงค์ขอคัดรับรองรายการทะเบียนชื่อบุคคลที่เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษในฐานข้อมูลทะเบียนชื่อบุคคลที่ถูกจำหน่าย และถูกเรียกคืน ทะเบียนชื่อสกุล (แบบ ช.๒/๑) ทะเบียนชื่อตัว ชื่อรอง (แบบ ช.๓/๑) ทะเบียนร่วมใช้ชื่อสกุล (แบบ ช.๔/๑) และทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (แบบ ช.๕/๑) สามารถดำเนินการคัดรับรองรายการได้ทุกสำนักทะเบียนอำเภอ/เขต
รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบและถือปฏิบัติต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสรชาย ครองยุทธ)
ปลัดจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานี

ที่ทำการปกครองจังหวัด
กลุ่มงานปกครอง (งานทะเบียน)
โทร. ๐๔๕-๓๔๔-๖๑๓



ที่ มท ๐๓๐๙.๓/ว ๕๕๓๐

กรมการปกครอง

๖๖ อาคารศาลากลางกรมทาวเวอร์ ชั้น ๑๑

ถนนบรมราชชนนี แขวงบางบำหรุ

เขตบางพลัด กรุงเทพฯ ๑๐๗๐๐

๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๙

เรื่อง การปรับปรุงแก้ไขระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล และการระบุข้อความภาษาอังกฤษในเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย เอกสารการปรับปรุงแก้ไขระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคลฯ จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมการปกครองได้รับข้อหารือจากจังหวัด กรุงเทพมหานคร และสำนักทะเบียนอำเภอ/เขต เกี่ยวกับปัญหาในการปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล ตามระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยการทะเบียนชื่อบุคคล พ.ศ. ๒๕๕๑ ซึ่งมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๕๑ เป็นต้นมา ที่กำหนดให้นายทะเบียนท้องที่เรียกหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ฉบับเดิมคืนจากประชาชนที่มีการเปลี่ยนชื่อสกุลใหม่ โดยในระบบปฏิบัติงานไม่มีช่องรายการสำหรับให้นายทะเบียนท้องที่บันทึกสาเหตุการเรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ทำให้ประชาชนต้องยื่นคำขอออกใบแทนช.๕ ฉบับที่ถูกเรียกคืนแล้ว ประกอบกับ สำนักทะเบียนอำเภอ/เขต แต่ละแห่งได้มีการบันทึกสาเหตุการจำหน่ายหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๖) และหนังสือสำคัญแสดงการร่วมใช้ชื่อสกุล (ช.๔) ไม่เป็นไปในแนวทางเดียวกัน และปัจจุบันประชาชนไม่สามารถขอคัดรับรองรายการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๖) และทะเบียนการร่วมใช้ชื่อสกุล (ช.๔) ที่ถูกจำหน่าย เพื่อนำไปเป็นหลักฐานได้

เพื่อให้การปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคลเป็นไปด้วยความถูกต้อง เป็นไปในแนวทางเดียวกัน และเป็นการอำนวยความสะดวกให้กับประชาชนผู้ขอรับบริการงานทะเบียนชื่อบุคคล กรมการปกครองจึงได้ดำเนินการปรับปรุงแก้ไขระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล และขอให้จังหวัดแจ้งนายทะเบียนท้องที่และเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง เพื่อทราบและถือปฏิบัติ ดังนี้

๑. การเพิ่มช่องรายการ “หมายเหตุ การเรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕)” สำหรับให้นายทะเบียนท้องที่บันทึกสาเหตุการเรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ได้แก้ไขระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคลมีให้นายทะเบียนท้องที่ออกใบแทนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) ฉบับที่เรียกคืนจากประชาชน

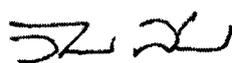
๒. การกำหนดสาเหตุการจำหน่ายและการเรียกคืนหนังสือสำคัญได้กำหนดในระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล เพื่อให้ให้นายทะเบียนท้องที่เลือกหรือบันทึกเพิ่มเติมข้อความที่กำหนดได้ เช่น เรียกคืนหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) กรณีการสมรส เนื่องจากได้เปลี่ยนชื่อสกุล กรณีการสิ้นสุดการสมรส เป็นชื่อสกุล “.....” ตามหนังสือสำคัญแสดงการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (ช.๕) เลขที่...../.....ลงวันที่.....ออกโดยอำเภอ/เขต.....จังหวัด.....

๓. การปรับปรุง...

๓. การปรับปรุงระบบปฏิบัติงานทะเบียนชื่อบุคคล เอกสารราชการ ๒ ภาษา ในกรณี
ที่ประชาชนมีความประสงค์ขอคัดรับรองรายการทะเบียนชื่อบุคคลที่เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ
ในฐานข้อมูลทะเบียนชื่อบุคคลที่ถูกจำหน่าย และถูกเรียกคืน ทะเบียนชื่อสกุล (แบบ ช.๒/๑) ทะเบียนชื่อตัว
ชื่อรอง (แบบ ช.๓/๑) ทะเบียนร่วมใช้ชื่อสกุล (แบบ ช.๔/๑) และทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล (แบบ ช.๕/๑)
สามารถดำเนินการคัดรับรองรายการได้ทุกสำนักทะเบียนอำเภอ/เขต,

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิฑูรย์ สิริกุล)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง



สิ่งที่ส่งมาด้วย

สำนักบริหารการทะเบียน

ส่วนการทะเบียนทั่วไป

โทร. ๐ ๒๗๙๑ ๗๐๔๘ - ๙, ๐ ๒๗๙๑ ๗๐๑๗

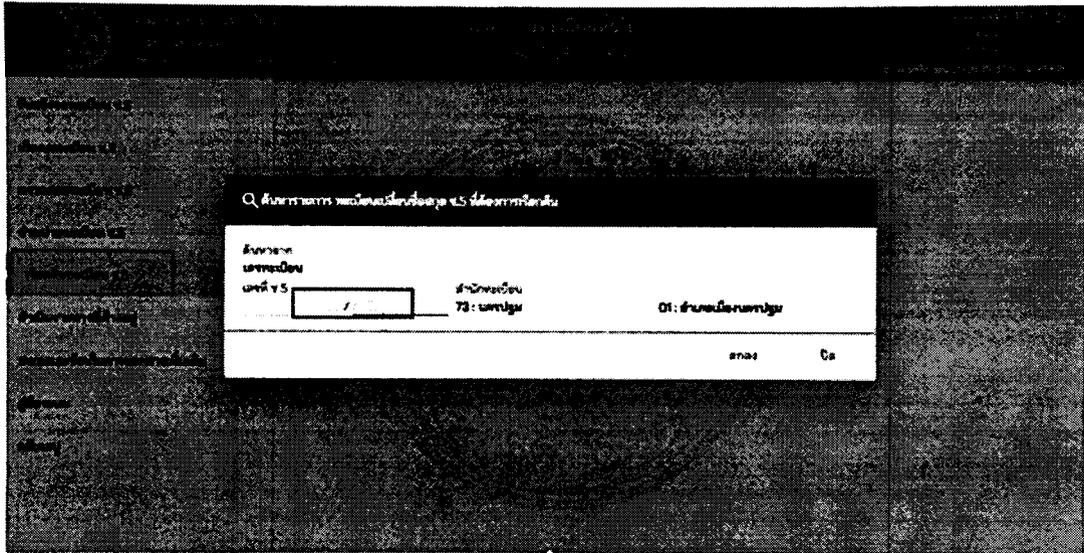
โทรสาร. ๐ ๒๗๙๑ ๗๐๔๙

ทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5

ปรับเพิ่มเติมเมนูเรียกคืน ช.5 และเพิ่มสาเหตุการจำหน่ายทะเบียนชื่อ ช.2, ชื่อรอง ช.3, ช.4 และให้สามารถคัดกรองรายการที่ถูกจำหน่ายและเรียกคืนได้ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

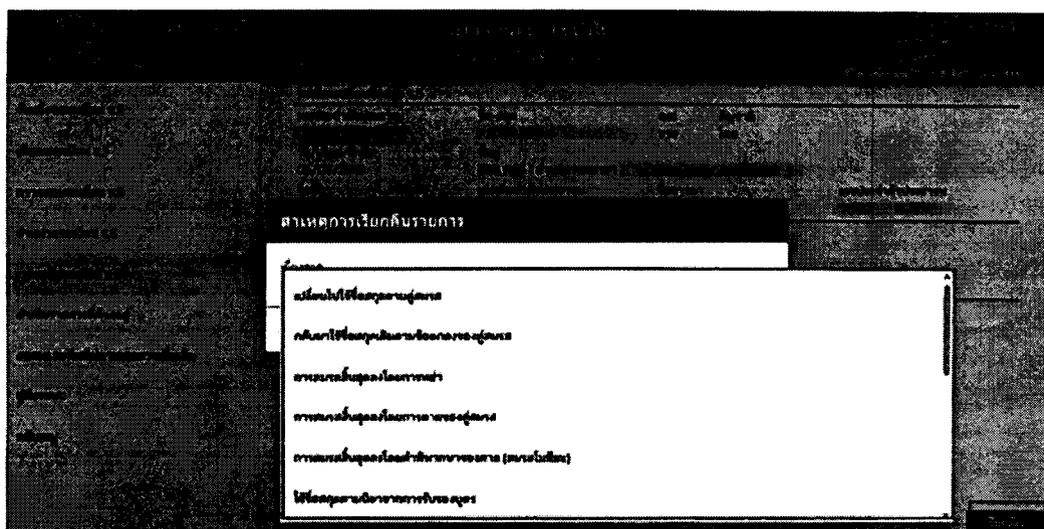
1. เพิ่มเมนู "เรียกคืนทะเบียน ช.5" และสาเหตุการเรียกคืน

สำหรับเรียกคืนการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5 ฉบับเดิมจากประชาชนที่มีการเปลี่ยนชื่อสกุลใหม่ในระบบ โดยให้ทำการกรอกเลขทะเบียน ช.5 ฉบับเดิมที่ต้องการเรียกคืน



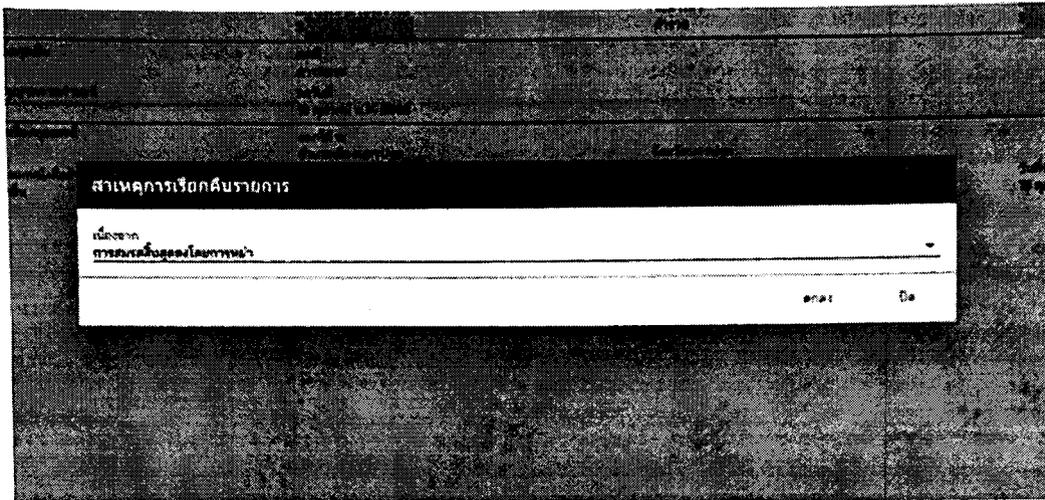
หน้าจอ แสดงกรอกเลขที่ทะเบียน ช.5 เพื่อเรียกคืน

ระบบจะแสดงรายการละเอียดการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5 จากนั้นให้กดปุ่ม "เรียกคืน" ระบบจะแสดงหน้าต่างสำหรับเลือกสาเหตุของการเรียกคืนให้เลือก



หน้าจอ แสดงการเลือกสาเหตุการเรียกคืนรายการ

หลังจากเลือกสาเหตุของการเรียกคืนไทกดปุ่ม “ตกลง” เพื่อบันทึก



หน้าจอ แสดงการบันทึกสาเหตุของการเรียกคืน

หลังจากบันทึกการเรียกคืนการจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5 ในระบบแล้วจะมีข้อความคาดแดง พร้อมข้อความสาเหตุการเรียกคืน พร้อมลงวันที่ที่มีการเรียกคืน

ประเภทการเรียกคืน	ชื่อผู้เรียกคืน	วันที่	สาเหตุการเรียกคืน	วันที่มีการเรียกคืน
การจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5	นายสมชาย ใจดี	15/10/2568	การหมดเงินของโยธาพหุฯ	15/10/2568
การจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5	นายสมชาย ใจดี	15/10/2568	การหมดเงินของโยธาพหุฯ	15/10/2568
การจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5	นายสมชาย ใจดี	15/10/2568	การหมดเงินของโยธาพหุฯ	15/10/2568
การจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5	นายสมชาย ใจดี	15/10/2568	การหมดเงินของโยธาพหุฯ	15/10/2568
การจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5	นายสมชาย ใจดี	15/10/2568	การหมดเงินของโยธาพหุฯ	15/10/2568
การจดทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ช.5	นายสมชาย ใจดี	15/10/2568	การหมดเงินของโยธาพหุฯ	15/10/2568

เรียกคืนเนื่องจาก การหมดเงินของโยธาพหุฯ เมื่อวันที่ 16 ตุลาคม พ.ศ. 2568

หน้าจอ แสดงข้อความคาดแดงพร้อมข้อความสาเหตุการเรียกคืนพร้อมลงวันที่

2.ปรับปรุงข้อมูลสาเหตุการจำหน่ายชื่อสกุล/จำหน่ายสิทธิการเป็นเจ้าของชื่อสกุล ช.2

เพิ่มสาเหตุการจำหน่ายชื่อสกุล/จำหน่ายสิทธิการเป็นเจ้าของชื่อสกุล ช.2 ตามระเบียบของกรมการปกครอง หลังจากค้นหาชื่อสกุลที่ต้องการจำหน่ายในระบบการรับแจ้งคำขอ ช.1

The screenshot shows the 'ระบบงานทะเบียนทั่วไป' (General Registration System) interface. The main content area displays a table with columns for 'สาเหตุการจำหน่าย' (Reasons for Cancellation), 'ดำเนินการโดย' (Action by), 'วันที่' (Date), and 'สถานะ' (Status). A dropdown menu is open, showing a list of reasons for name cancellation, including 'รวมชื่อสกุลในครอบครัว' (Include family name) and 'สิทธิการเป็นเจ้าของชื่อสกุล' (Right of ownership of the name).

หน้าจอ แสดงสาเหตุการจำหน่ายในระบบการรับแจ้งคำขอ ช.1

3.เพิ่มสาเหตุการจำหน่ายชื่อรอง ช.3

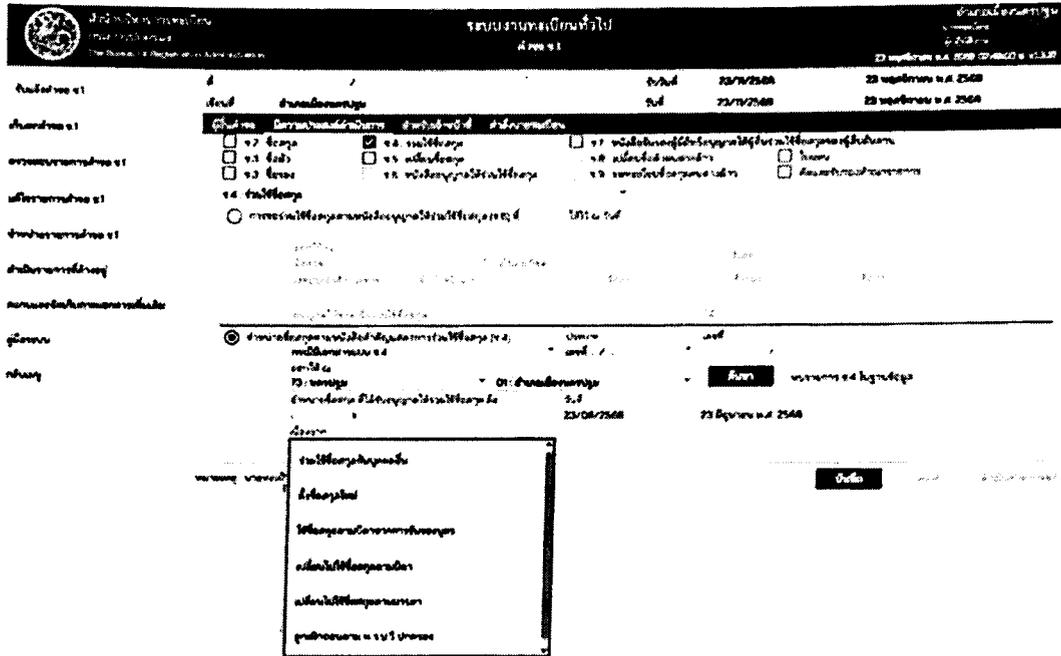
เพิ่มสาเหตุการจำหน่ายชื่อรอง ช.3 ตามระเบียบของกรมการปกครอง หลังจากค้นหาเลขที่ทะเบียนชื่อรอง ช.3 ที่ต้องการจำหน่ายในระบบการรับแจ้งคำขอ ช.1

The screenshot shows the 'ระบบงานทะเบียนทั่วไป' (General Registration System) interface. The main content area displays a table with columns for 'สาเหตุการจำหน่าย' (Reasons for Cancellation), 'ดำเนินการโดย' (Action by), 'วันที่' (Date), and 'สถานะ' (Status). A dropdown menu is open, showing a list of reasons for name cancellation, including 'ไม่ประสงค์ให้บุตร/ภรรยาใช้นามสกุล' (Do not wish for child/wife to use the name).

หน้าจอ แสดงสาเหตุการจำหน่ายชื่อรอง ช.3

4.เพิ่มสาเหตุการจำหน่ายหนังสือสำคัญแสดงการร่วมใช้ชื่อสกุล ข.4

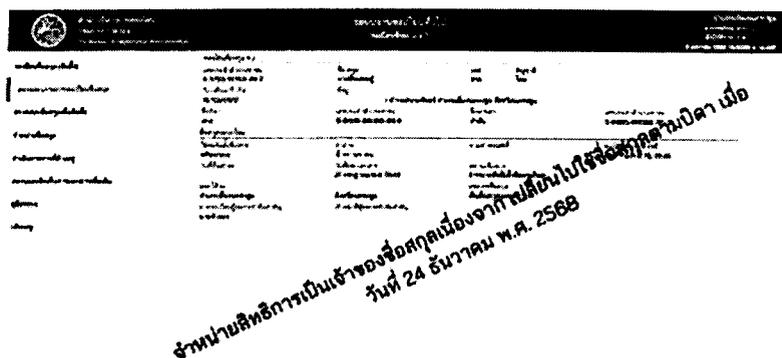
เพิ่มสาเหตุการจำหน่ายหนังสือสำคัญแสดงการร่วมใช้ชื่อสกุล ข.4 ตามระเบียบของกรมการปกครอง หลังจากค้นหาเลขที่ทะเบียนการร่วมใช้ชื่อสกุล ข.4 ที่ต้องการจำหน่ายในระบบการรับแจ้งคำขอ ข.1



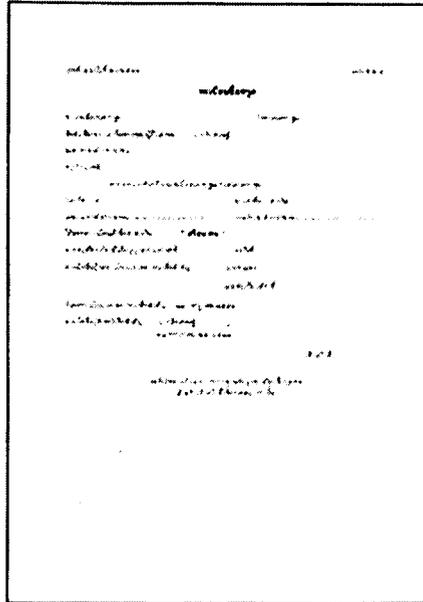
หน้าจอ แสดงสาเหตุการจำหน่ายหนังสือสำคัญแสดงการร่วมใช้ชื่อสกุล ข.4

5.ปรับปรุงแก้ไขโปรแกรมให้สามารถคัดกรองรายการที่ถูกจำหน่ายและเรียกคืนได้

เพื่อให้ประชาชนสามารถคัดกรองรายการที่ถูกจำหน่ายและเรียกคืน เพื่อนำไปเป็นหลักฐานการเปลี่ยนแปลงการใช้ชื่อสกุลของตนเอง ได้แก่ ทะเบียนชื่อสกุล ข.2 , ทะเบียนชื่อรอง ข.3 , ทะเบียนร่วมใช้ชื่อสกุล ข.4 และทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล ข.5 (กรณีเรียกคืน) ให้สามารถพิมพ์ทะเบียนได้ พร้อมกับมีข้อความคาดสีแดง สาเหตุการจำหน่ายและวันที่จำหน่าย



หน้าจอ แสดงสาเหตุการจำหน่ายทะเบียนชื่อสกุล ข.2



หน้าจอ แสดงตัวอย่างเอกสารทะเบียนชื่อสกุล ช.2 ที่จำหน่าย